

Частное образовательное учреждение высшего образования

**«СВЯТО-ФИЛАРЕТОВСКИЙ ПРАВОСЛАВНО-ХРИСТИАНСКИЙ ИНСТИТУТ»
(СФИ)**

Принято
учёным советом СФИ
21 мая 2015 г. Протокол № 4
в ред., принятой Ученым советом:
протоколы от 17.05.2016 г. № 4;
от 21.04.2017 г. № 2; от 19.03.2018 г. № 2;
от 22.04.2019 г. № 2

Утверждено
приказом ректора
от 01.07.2015 г. № 20-15 од
в ред. приказов от 28.06.2016 г. № 15/1-16 од;
от 24.04.2017 г. № 09-17 од;
от 08.05.2018 г. № 09-18 од;
от 23.04.2019 г. № 10-19 од

Рабочая программа дисциплины
ДРЕВНЕЕВРЕЙСКИЙ ЯЗЫК

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования
по направлению подготовки
48.03.01 ТЕОЛОГИЯ

Уровень бакалавриата (академический бакалавриат)

Направленность (профиль) подготовки:

Теория и история православной теологии

Квалификация: **бакалавр**

Очная, очно-заочная, заочная формы обучения

Москва 2019

ДРЕВНЕЕВРЕЙСКИЙ ЯЗЫК

Рабочая программа дисциплины

Разработчик:

Сомов А.Б., канд. филос. наук (PhD)



(подпись)

Рецензент:

Шмаина-Великанова А.И., д-р культурологии



(подпись)

Принято на заседании кафедры Священного писания и библейских дисциплин
11 мая 2015 г., протокол №2-2015

Аннотация

Дисциплина «Древнееврейский язык» входит в состав дисциплин по выбору вариативной части блока 1 («Дисциплины (модули)») программы по направлению подготовки 48.03.01 Теология (уровень бакалавриата), профиль «Теория и история православной теологии». Целью освоения дисциплины «Древнееврейский язык» является освоение древнееврейского языка для чтения и толкования текстов Ветхого завета на древнееврейском языке.

Задачи курса:

- освоить алфавит, способы обозначения гласных и лексику древнееврейского языка;
- освоить основные правила грамматики и синтаксиса древнееврейского языка;
- научиться самостоятельно читать со словарем и переводить тексты на древнееврейском языке из Священного писания.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника:

Общекультурные компетенции (ОК):

ОК-5 — способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Программой предусмотрены следующие *виды контроля*:

- текущий контроль успеваемости в форме: выполнение практических заданий;
- промежуточная аттестация: экзамен в форме выполнения письменного практического задания и собеседования с преподавателем по темам курса.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 5 (пять) зачетных единиц, 180 академических часов для всех форм обучения.

Программой дисциплины предусмотрены *для студентов очной формы обучения*: лекции (2 ак. час.), практические занятия (70 ак. час.), 72 часа отводится на самостоятельную работу. На промежуточную аттестацию (экзамен) и подготовку к ней отводится 36 ак. час. для *всех форм обучения*.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрены условия полноценного освоения материала данной программы на основе применения комбинированного обучения в инклюзивных группах, индивидуальных занятий, дистанционного обучения. При необходимости для каждого студента данной категории составляется индивидуальный учебный график, учитывающий, в том числе, рекомендации медико-социальной экспертизы, отраженные в индивидуальной программе реабилитации инвалида.

1. Предмет, цели и задачи дисциплины

Предметом дисциплины является древнееврейский язык Ветхого завета.

Целью изучения курса является освоение древнееврейского языка для чтения и толкования текстов Ветхого завета на древнееврейском языке.

Для достижения той цели предполагается решить следующие *задачи*: (1) освоить алфавит, способы обозначения гласных и лексику древнееврейского языка; (2) освоить основные правила грамматики и синтаксиса древнееврейского языка; (3) научиться самостоятельно читать со словарем и переводить тексты на древнееврейском языке из Священного писания.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП «Теология»

Дисциплина «Древнееврейский язык» входит в состав дисциплин по выбору блока 1 («Дисциплины (модули)») программы по направлению подготовки 48.03.01 Теология (уровень бакалавриата), профиль «Теория и история православной теологии». Освоение курса «Древнееврейский язык» требует знания основных категорий грамматики и синтаксиса, навыков грамматического разбора слов и фраз, умения работать со словарями.

Курс «Древнееврейский язык» является основой для таких дисциплин как «Историко-критические исследования и переводы Библии», «Экзегетика и текстология Библии».

Изучение дисциплины происходит для *очной формы обучения* во 2-м семестре 3-го курса, для *очно-заочной и заочной форм обучения* во 2-м семестре 4-го курса.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Планируемые результаты обучения по дисциплине — формирование следующих компетенций:

Общекультурные компетенции (ОК):

• ОК-5 — способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Структурные элементы компетенций

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

• основы грамматики, синтаксиса и лексики древнееврейского языка (ОК-5);

Уметь:

• читать со словарем учебные тексты на древнееврейском языке (ОК-5);

Владеть:

• навыками работы с текстами на древнееврейском языке, работы со словарями и учебной литературой (ОК-5).

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 5 (пять) зачетных единиц, 180 академических часов для всех форм обучения.

Для очной формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры							
		1	2	3	4	5	6	7	8
Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего)	72						72		
<i>в том числе:</i>									
Занятия лекционного типа (лекции)	2						2		
Занятия семинарского типа, <i>в том числе:</i>									
семинары									
практические занятия	70						70		
Самостоятельная работа (всего)									
<i>в том числе:</i>									
подготовка к семинарам, чтение литературы, повторение материала лекций.	72						72		
Вид промежуточной аттестации: (экзамен)	36						36		
Общая трудоемкость часов	180						180		
Зачетных единиц	5						5		

Для очно-заочной формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры										
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего)	72									72		
<i>в том числе:</i>												
занятия лекционного типа (лекции)	2									2		
занятия семинарского типа, <i>в том числе:</i>												
семинары												
практические занятия	70									70		
Самостоятельная работа (всего)												
<i>в том числе:</i>												
подготовка к семинарам, чтение литературы, повторение материала лекций.	72									72		
Вид промежуточной аттестации: (экзамен)	36									36		
Общая трудоемкость часов	180									180		
Зачетных единиц	5									5		

Для заочной формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры										
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего)	20									20		
<i>в том числе:</i>												
занятия лекционного типа (лекции)	2									2		
занятия семинарского типа, <i>в том числе:</i>												
семинары												
практические занятия	18									18		
Самостоятельная работа (всего)												
<i>в том числе:</i>												
подготовка к семинарам, чтение литературы, повторение материала лекций.	124									124		
Вид промежуточной аттестации: (экзамен)	36									36		
Общая трудоемкость часов	180									180		
Зачетных единиц	5									5		

5. Содержание курса

Раздел 1. Древнееврейский язык как один из исходных языков Библии

Тема 1. *Роль древнееврейского языка как одного из исходных языков Библии.*

Наименования древнееврейского языка. Наименования носителей этого языка. Древнееврейский язык как язык афразийской языковой семьи. Древние семитские языки. Особенности грамматического строя и письма семитских языков. Древнееврейский язык внутри семитской группы языков. Этапы развития древнееврейского языка. Важнейшие памятники древнееврейского языка. История изучения древнееврейского языка иудейскими и христианскими учеными. Библиографический обзор литературы для изучения древнееврейского языка.

Раздел 2. Еврейский алфавит. Знаки для обозначения гласных. Еврейское письмо

Тема 2. *Древнееврейский алфавит.* Порядок расположения букв в алфавите. Написание букв. Квадратный (арамейский) шрифт. Название букв. Транскрипция букв. Числовое значение букв древнееврейского алфавита. Формы согласных на конце слова. Буквы со сходным написанием. Непроизносимые буквы, буквы со сходным произношением. Немые согласные. Знаки, определяющие произношение согласных: дагеш, маппик. Маккеф. Дагеш слабый, дагеш сильный. Гортанные согласные и их особенности.

Тема 3. *Тивериадская система обозначения гласных.* Matreslectionis («матери чтения»). Знаки для обозначения долгих гласных: камец, цере, хирек, холем (вавхолем), киббуц (вавшурек). Знаки для обозначения кратких гласных: патах, сегол, хирек, камец, киббуц. Смысловое значение обозначения кратких и долгих гласных. Знаки для обозначения сверхкратких гласных: шва, хатеф-сегол, хатеф-патах, хатеф-камец. Ударение. Открытые и закрытые слоги. Метег. Правила употребления долгих и кратких гласных в безударном слоге. Акцентные знаки и паузальные формы. Силлук и атнах. Кетив и керэ.

Раздел 3. Грамматика и синтаксис древнееврейского языка

Тема 4. *Определенное состояние имени. Артикль.* Имя в древнееврейском языке. Употребление определенного артикля. Огласовка артикля при присоединении к слову. Артикль перед гортанными согласными и «реш».

Тема 5. *Имя существительное. Имя прилагательное.* Род имен. Окончания имен женского рода. Слова и названия, относящиеся к именам женского рода. Число имени. Окончания мужского, женского рода множественного числа. Двойственное число. Выражение падежных отношений. Самостоятельное, определенное и сопряженное состояния имени. Изменение формы имени в зависимости от характера ударения.

Неправильные имена (אָף и др.) в самостоятельном и сопряженном состояниях. Направительный суффикс אֶרֶב. Сеголатные имена.

Тема 6. *Местоимения и местоименные суффиксы.* Местоимение. Личные местоимения. Самостоятельная (субъектная) форма личного местоимения (соответствующая русским личным местоимениям в именительном падеже). Слитная форма личных местоимений (соответствующая русским личным местоимениям в косвенных падежах). Вопросительные местоимения, огласовка и особенности их присоединения к словам. Указательные местоимения. Местоименные суффиксы, их значение при присоединении к имени и глаголу. Присоединение местоименных суффиксов к именам существительным мужского и женского рода единственного и множественного числа.

Тема 7. *Числительные. Служебные слова.* Количественные и порядковые числительные. Числительные мужского и женского рода. Обозначение десятков, сотен и тысяч. Предлоги. Предлоги с местоименными суффиксами. Слитные предлоги и их особенности. Огласовка слитных предлогов при присоединении к слову. Слитные предлоги с местоименными суффиксами. Союз «вав», его огласовка при присоединении к слову. Предлог אֲשֶׁר (אֲשֶׁר) в значении «с» и как показатель прямого дополнения. Наречия. Междометия.

Тема 8. *Глагол.* Перфект правильного глагола. Имперфект правильного глагола. Повелительное наклонение. Юссив. Когортатив. Побудительные формы в связном тексте. Глаголы состояния и их особенности. Неличные формы глагола, особенности их образования и употребления. Инфинитив и его виды: абсолютный (infinitivus absolutus) и сопряженный (infinitivus constructus). Активное причастие. Пассивное причастие.

Тема 9. *Глагольные породы.* Общее обозрение системы глагольных пород древнееврейского языка (правильный глагол). Порода пааль (каль). Порода нифаль. Порода пиэль. Порода пуаль. Порода хифиль. Порода хофаль. Порода хитпаэль.

Тема 10. *Основы синтаксиса.* Именные и глагольные предложения. Порядок слов в предложении. Особенности согласования главных членов предложения. Предлог прямого дополнения אֲשֶׁר (אֲשֶׁר). Выражение притяжательности. Вопросительная частица אֵיךְ . «Переворачивающий вав». Перевернутый имперфект. («Вав последовательности» с имперфектом). Перевернутый перфект. («Вав последовательности» с перфектом). Обособленные обстоятельственные обороты אֲשֶׁר־ / אֲשֶׁר־ . Инфинитив с предлогами אֶל и אֶל в конструкции с оборотами אֲשֶׁר־ / אֲשֶׁר־.

Раздел 4. Чтение и перевод древнееврейских текстов со словарем

Тема 11. *Словари древнееврейского языка. Чтение и перевод текста Быт 1 со словарем.*

Тема 12. *Чтение и перевод текста Декалога (Исх 20:1–17) со словарем.*